

Совет Безопасности

Distr.: General
19 September 2007

Резолюция 1776 (2007),

принятая Советом Безопасности на его 5744-м заседании 19 сентября 2007 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности свои резолюции 1386 (2001), 1510 (2003), 1707 (2006) и 1746 (2007),

вновь подтверждая также свои резолюции 1267 (1999), 1368 (2001) и 1373 (2001) и *вновь заявляя* о своей поддержке международных усилий по искоренению терроризма в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 1265 (1999), 1296 (2000), 1674 (2006), 1738 (2006) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и свою резолюцию 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

признавая, что ответственность за обеспечение безопасности и правопорядка на всей территории страны лежит на афганских властях, и *приветствуя* сотрудничество правительства Афганистана с Международными силами содействия безопасности (МССБ),

признавая многогранный и взаимосвязанный характер проблем в Афганистане, *вновь подтверждая* взаимодополняющий характер устойчивого прогресса в таких областях, как безопасность, управление и развитие, а также в таком комплексном вопросе, как борьба с наркотиками, и *с удовлетворением отмечая* продолжающиеся усилия правительства Афганистана и международного сообщества по последовательному решению этих проблем в рамках всеобъемлющего механизма Соглашения по Афганистану,

подчеркивая центральную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии обеспечению мира и стабильности в Афганистане, *отмечая*, в контексте всеобъемлющего подхода, синергизм целей Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и МССБ и *подчеркивая* необходимость продолжения устойчивого

07-51091 (R) 190907 190907

сотрудничества, координации и взаимной поддержки при должном учете их соответствующих установленных обязанностей,

вновь выражая свою озабоченность положением в области безопасности в Афганистане, в частности ростом насилия и террористической деятельности со стороны «Талибана», «Аль-Каиды», незаконных вооруженных формирований и тех, кто причастен к торговле наркотиками, и связью между террористической деятельностью и незаконными наркотиками, что создает угрозы для местного населения, национальных сил безопасности и международного военного и гражданского персонала,

выражая также свою озабоченность пагубными последствиями роста насилия и террористической деятельности «Талибана», «Аль-Каиды» и других экстремистских формирований для способности правительства Афганистана гарантировать правопорядок, предоставлять основные услуги афганскому народу и обеспечить полное соблюдение его прав человека и основных свобод,

вновь заявляя о своей поддержке продолжающихся усилий правительства Афганистана при поддержке со стороны международного сообщества, включая МССБ и коалицию, осуществляющую операцию «Несокрушимая свобода», по улучшению ситуации в плане безопасности и дальнейшему противодействию угрозе, создаваемой «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами, и *подчеркивая* в этой связи потребность в последовательных международных усилиях, включая усилия МССБ и коалиции, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода»,

осуждая самым решительным образом все целенаправленные нападения на гражданских лиц и афганские и международные силы, включая нападения с применением самодельных взрывных устройств, акты, совершаемые террористами-смертниками, и похищения, и их пагубные последствия для усилий по стабилизации, восстановлению и развитию в Афганистане и *осуждая далее* использование «Талибаном» и другими экстремистскими формированиями гражданских лиц в качестве «живого щита»,

выражая свою обеспокоенность по поводу всех жертв среди гражданского населения и *вновь повторяя* свой призыв к принятию всех возможных мер для обеспечения защиты жизни гражданских лиц и соблюдения норм международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека,

признавая энергичные усилия, предпринимаемые МССБ и другими международными силами с целью свести к минимуму риск жертв среди гражданского населения, особенно постоянный пересмотр тактики и процедур и проведение анализа принятых мер в сотрудничестве с правительством Афганистана в случаях, когда, согласно сообщениям, имелись жертвы среди гражданского населения,

подчеркивая необходимость достижения дальнейшего прогресса в реформировании сектора безопасности, включая дальнейшее укрепление Афганской национальной армии и полиции, роспуск незаконных вооруженных формирований, реформирование сектора правосудия и борьбу с наркотиками,

подчеркивая в этом контексте важность достижения дальнейшего прогресса в перестройке и реформе пенитенциарного сектора Афганистана, с тем чтобы повысить соблюдение принципа верховенства права и прав человека в этом секторе,

вновь призывая все афганские стороны и группы принимать конструктивное участие в мирном политическом диалоге в рамках конституции Афганистана и в социально-экономическом развитии страны и избегать обращения к насилию, в том числе с использованием незаконных вооруженных формирований,

признавая важное значение вклада соседних и региональных партнеров в дело стабилизации Афганистана и *подчеркивая* исключительную значимость расширения регионального сотрудничества в качестве эффективного средства содействия безопасности, управлению и развитию в Афганистане,

приветствуя завершение расширения района ответственности МССБ на всю территорию Афганистана, продолжающуюся координацию между МССБ и коалицией, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», и сотрудничество, установившееся между МССБ и присутствием Европейского союза в Афганистане, в частности его полицейской миссией (ЕВПОЛ в Афганистане),

выражая высокую оценку ведущей роли, выполняемой Организацией Североатлантического договора (НАТО), и вклада многих стран в деятельность МССБ и коалиции, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», включая ее компонент морского перехвата,

определяя, что положение в Афганистане по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

будучи преисполнен решимости обеспечить полное выполнение мандата МССБ в координации с правительством Афганистана,

действуя исходя из этих соображений на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить полномочия Международных сил содействия безопасности, определенные в резолюциях 1386 (2001) и 1510 (2003), на 12-месячный период после 13 октября 2007 года;

2. *уполномочивает* государства-члены, участвующие в МССБ, принимать все необходимые меры для выполнения их мандата;

3. *признает* необходимость дальнейшего укрепления МССБ в целях удовлетворения всех их оперативных потребностей и в этой связи *призывает* государства-члены предоставлять МССБ персонал, технику и другие ресурсы и вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный резолюцией 1386 (2001);

4. *подчеркивает* важное значение повышения эффективности, профессионализма и подотчетности афганских сил обеспечения безопасности, с тем чтобы добиться долгосрочного решения проблем безопасности в Афганистане, и *призывает* МССБ и других партнеров последовательно осуществлять свои усилия, насколько это позволяют делать ресурсы, по подготовке, обучению и укреплению афганских национальных сил безопасности, в частности Афганской национальной полиции;

5. *призывает* МССБ продолжать действовать в тесной консультации с правительством Афганистана и Специальным представителем Генерального секретаря, а также с коалицией, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», в порядке осуществления мандата сил;

6. *предлагает* руководству МССБ продолжать регулярно информировать Совет Безопасности через Генерального секретаря об осуществлении их мандата, в том числе на основе представления ежеквартальных докладов;

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
